****

**LOGO**

**اتفاقية توأمة بين**

**جامعة جيلالي ليابس - سيدي بلعباس**

**(الجزائر)**

**و**

**جامعة................................................**

إن جامعة جيلالي ليابس بسيدي بلعباس (المشار إليها فيما يلي بــــــــ...........) وجامعة............. (المشار إليها فيما يلي بــــــــــ...........)،

إدراكا منهما لرغبتهما في المشاركة في أنشطة تعليمية وبحثية تعاونية لتحقيق منافع متبادلة لكلتا المؤسستين، ومن أجل توسيع وتعزيز مصالحهما المشتركة، اتفق الطرفان على تشجيع تنظيم ما يلي:

* أنشطة المناهج الدراسية المشتركة في التعليم والتدريس، مثل المدارس الصيفية وبرامج الدبلوم.
* التعاون في مجال تبادل طلبة الدكتوراه والاشراف المشترك على أطروحات الدكتوراه.
* الأنشطة المشتركة الخارجة عن المناهج الدراسية في المجالات الأكاديمية والعلمية، مثل دورات الشهادات والمؤتمرات والندوات.
* مشايع بحثية ودراسات تعاونية.
* المنشورات الأكاديمية والعلمية التعاونية.
* تبادل طلبة طوري الليسانس والماستر.
* تبادل أعضاء هيئة التدريس والبحث.
* تبادل المنشورات الأكاديمية والوثائق العلمية.

**شروط التعاون**

1. يتم الاتفاق على شروط التعاون لكل نشاط يتم تنفيذه بموجب هذه الاتفاقية من قبل الطرفين كتابيا، قبل الشروع في هذا النشاط. أي اتفاقية من هذا القبيل ستشكل ملحقا لهذه الاتفاقية.
2. لن ينتج عن مذكرة التفاهم هذه أي التزامات مالية. وستكون كل مؤسسة مسؤولة عن مشاركتها في الأنشطة التعاونية وستعتمد على اعتمادات الميزانية للطرفين.
3. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأنشطة وفقا للوائح والأنظمة المعمول بها في كل من جامعة جيلالي ليباس بسيدي بلعباس وجامعة......................

**التجديد والإنهاء والتعديل:**

1. تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول لمدة (5) سنوات وذلك بناءا على موافقة كل مؤسسة، بعد إنهاء هذه المدة، يتم تمديد هذه الاتفاقية تلقائيا لمدة خمس سنوات أخرى ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك.
2. يجوز مراجعة هذه الاتفاقيةباتفاق متبادل بين الجامعتين، ويمكن لأي طرف من الطرفين إنهائها عند تقديم إشعار خطي مدته اثني عشر شهرا موقعا من قبل مكتب رئاسة الطرف المخطر.

ستكون جميع التعديلات على هذه الاتفاقية مكتوبة وموقعة من كلا الطرفين.

**عن جامعة جيلالي ليابس، سيدي بلعباس عن جامعة............................**

**الـﭘروفيسور.......................**

**رئيس الجامعة رئيس الجامعة**

**التاريخ................... التاريخ...................**